December 10, 2017

SECOND SUNDAY of Advent

DRUGA NIEDZIELA ADWENTU

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. * Photos: © Pattie Calfy/iStock

Saint John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*
*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

SECOND SUNDAY OF ADVENT
DECEMBER 10, 2017

„Prepare the way of the Lord, make straight his paths."

— Mark 1:3

TREASURES FROM OUR TRADITION

Did St. Francis of Assisi invent the Christmas crib? Not exactly, but his devotion to the Incarnation and his love for the poverty of the Christ Child certainly popularized this beloved custom. Long before Francis, it was a custom at the Basilica of St. Mary Major in Rome to enshrine a rich image of Mary, gilded and bejewelled, embracing the child Jesus. This church was founded as a kind of home for the feast of Christmas in the fourth century. In 1223, Francis was ready to celebrate this feast in a new way. In the tiny city of Greccio, he asked friends to prepare a place where they could experience the poverty and suffering embraced by Christ in his birth. It was a living scene: an ox from the barn, an ass from the stable, and peasants standing in for shepherds and kings. The night of the celebration was beautiful, the weather was warm, and people came in crowds, bearing candles and singing hymns that echoed through the forest. Francis himself chanted the Gospel and preached. The custom spread quickly, and by the sixteenth century cribs were seasonal features not only in church, but in the home.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

This Sunday the children from our Polish School are performing the annual Nativity Play (Jasełka)

PREPARE THE WAY

Saint John the Baptist appears on the scene today as Advent enters its second week. The mysterious consumer of locusts and wild honey, John echoes the words of the prophet Isaiah as he calls for repentance in the face of the nearness of the kingdom of heaven. The rhythms of the Christian life are often confounding. Each year we meet the Baptist and hear his calls for repentance. Each year we see him pointing to the one who is coming after him, the Lord Jesus. Yet each year the words and actions of John the Baptist echo anew in our hearts, because we have fallen into old sinful traps again and again. Advent gives us the opportunity once again to turn away from our sinful ways and embrace the gospel way of life. John the Baptist invites us to prepare the way for the Lord, in whom we place our hope.

WITH ONE ACCORD

We are confronted today by the problem of division: our divided world, our divided country, our divided Church. Anger and hostility pit brothers and sisters against one another, each sure that their ideas are right and the others are doomed to hell. Not since the Civil War have we seen our country so divided, nor since World War II have we seen such problems and strife over refugees in Europe and in our own country. Christians are divided and view each other with suspicion and hostility. Yet this is not the way of God. - Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

JOHN'S CHALLENGING MESSAGE

The call of John the Baptist is challenging but, ultimately, it is a consoling word, because the Lord to whom John calls on us to turn our hearts is not one who is here to judge us. Rather, he is one who has come to heal and renew us. The voice crying in the wilderness is, ultimately, a voice of consolation. In the opening words of Isaiah in today's first reading, 'Console my people, console them. Speak to the heart of Jerusalem.' At the end of that reading, Isaiah declares, 'Here is the Lord coming with power.'

The word 'power' can have negative echoes for us, suggesting an overbearing will to dominate over others. Yet the power of the Lord that Isaiah speaks about is of a different kind. God is like a shepherd feeding his flock, gathering lambs in his arms, holding them against his breast, and leading to their rest the mother-ewes who are soon to give birth. This is a very tender power, the life-force of a faithful and enduring love, a love that gathers and nurtures and reassures. This is the God whom John the Baptist invites us to rediscover this Advent.

It is this God who comes to us in the person of Jesus of Nazareth. In the gospel, the Baptist refers to Jesus as 'more powerful than I am.' He is the more powerful one, in the sense that the first reading defines power. It is Jesus who gives full expression to God's tender love that brings healing to the broken, strength to the weak and rest to the weary. It is this adult Jesus, now risen Lord, whose coming towards us and present to us we celebrate at Christmas. The Baptist calls us this Advent to prepare a way in our lives for the coming of this Lord, this Shepherd, in whom, as Responsorial Psalm says, mercy and faithfulness have met, justice and peace have embraced. This is the one we are called to meet this Advent, who can give meaning and depth to all our other encounters.

Today's Readings: *Is 40:1-5, 9-11; Ps 85:9-10-11 -12, 13-14; 2 Pt 3:8-14; Mk 1:1-8*

Cykl B, 2 Niedziela Adwentu
Czytania: *Iz. 40:1-5, 9-11; Ps. 85:9-10-11-12, 13-14; 2 P. 3:8-14; Mk. 1:1-8*

NA SZCZĘŚCIE SŁOWO BOŻE JEST NIEZMIENNE I NIEZMIENNI SĄ TZW. PROROCY ADWENTU, CZYLI IZAJASZ, ŚW. JAN CHRZCICIEL I MARYJA.

Jeśli Izajasz kreśli dziś wizję czasów mesjańskich, czasów szczęśliwości i powszechnego pokoju, może nam się wydawać, że nieco przesadził.

Pytał kiedyś w „Przedwiośniu" Żeromskiego mocno rozgoryczony Cezary Baryka: Gdzie są te szklane domy? I my pytamy trochę podobnie – gdzie ten pokój, gdzie ta szczęśliwość, gdzie ten ład i porządek? Możemy się poczuć zawiedzeni skoro po tylu wiekach nic się nie zmieniło! Jak może wilk z barankiem żyć w przyjaźni, skoro człowiek z człowiekiem nie potrafi. Jak może lew nie zjeść koźlęcia, skoro ludzie niemal się pożerają nawzajem. Jak może dziecko igrać na norze kobry i włożyć rękę do kryjówki żmii, skoro bywa, że i we własnym domu, we własnej rodzinie nie jest bezpieczne: ani chciane, ani szanowane, ani kochane! Izajaszu – chyba ci się coś pomyliło, to nie na ten świat twoja wizja!

Możliwe, że nie na ten świat. Ale możliwe również, że jak najbardziej na ten świat. Pod warunkiem jednak, że dostrzeżemy to, co jest istotne. Bo dla nas „zmienić przyszłość" oznacza zmienić coś obok siebie. Dodać coś lub ująć jakąś rzecz z otaczającej nas rzeczywistości. Przemeblować pokój, państwo, Kościół, świat. Tym szermują na co dzień dzisiejsi reformatorzy i „przemieniacze" świata. Tym szermują partie polityczne, różne frakcje i odłamy również w Kościele, które chcą go uczynić bardziej ludzkim. Zapominają, że Kościół nie ma być ludzki, ale ma być przede wszystkim Chrystusowy! To na Niego czekali w Starym Testamencie i na Niego czekamy również dziś, śpiewając:

Przyjdź tęskniony na tej ziemi.

Jednak wciąż nierozwiązaną kwestią pozostaje to, jak naprawdę ma wyglądać nasze przygotowanie.

Przychodzi nam tu z pomocą św. Jan Chrzciciel, bohater odczytanego fragmentu Ewangelii. Nie ma on eleganckiego stroju, nie kojarzy się z wykwintnym stołem ni układnym językiem. Jest jakby zaprzeczeniem tego wszystkiego, co zwykliśmy sobie wyobrażać, mówiąc o kimś, kto poprzedza przybycie kogoś ważnego, jakiegoś zwierzchnika czy władcy.

Tenże Jan woła do nas na samym wstępie:

Nawróćcie się, bo bliskie jest królestwo Boże.

Dziś zapewne od razu znaleźliby się tacy, którzy udowadnialiby, że skoro przybywa ten, na którego tyle czasu czekano, to nie można się smucić, nie czas na odmawianie sobie zabaw, ujmowanie pokarmu – przeciwnie, to czas radości. Tu przypomnieć można dyskusje toczone w prasie czy Internecie sprzed nieodległego czasu. Wchodziły wtedy nowe przykazania kościelne zatwierdzone przez Stolicę Apostolską dla Kościoła w Polsce. Najistotniejsze było, czy w Adwencie można tańczyć i czy w Wigilię można jeść mięso. Jakież spłycenie rzeczywistego wymiaru adwentowego czuwania. Jednak komuś zależy, by nie stało już proroka na miarę Jana Chrzciciela, byśmy słuchali tylko tych odzianych w miękkie szaty, wygodnie mieszkających i mówiących ciepłym głosem – ważne jest to, czym teraz żyjesz!

Tymczasem przychodzący Pan przynosi przede wszystkim możliwość narodzenia się na nowo, do innego, wyższego życia. Czeka tylko na gest dobrej woli ze strony człowieka. I tego gestu żąda teraz w jego imieniu Jan. Żąda od ludzi wszystkich stanów, bo wszystkich jednakowo posyła w wody Jordanu, by przez symboliczny gest obmycia z win, przygotować ich serca na przyjęcie Tego, który wkrótce chrzcił będzie Duchem Świętym i ogniem.

Przygotowanie drogi Panu i prostowanie ścieżek to nic innego jak zerwanie z grzechem. I tego żąda twardo i nieustępliwie Jan nad Jordanem.

Może warto w tym kontekście spojrzeć na nasz Adwent. Jak go przeżywamy? Czy widzimy tylko wieniec adwentowy, roratnie świece, tęskne, chwytające za serce pieśni:

Archanioł Boży Gabriel, Spuście nam na ziemskie niwy czy też Oto Pan Bóg przyjdzie.

Jakże często nasz Adwent nas już niczym nie straszy, niczego nie żąda, pozwala sercu spać w dawnym brudzie. Jednak taki Adwent, który nie przeprowadzi przez nawrócenie, pokutę i konfesjonał, nie jest chrześcijańskim Adwentem. I nie wprowadzi w Boże Narodzenie, choćby była i Wigilia, i choinka, i kolędy, i prezenty, i goście!

A przecież warto pamiętać – *Ten, który idzie za mną, mocniejszy jest ode mnie…*

Może w takim kluczu wolno i trzeba czytać słowa św. Pawła z dzisiejszego drugiego czytania:

Dlatego przygarniajcie siebie nawzajem, bo i Chrystus przygarnął was ku chwale Boga.

Oby ta chwała Boża wzrastała w każdym z nas, bo przecież – jak mówił św. Ireneusz – chwałą Boga jest żyjący człowiek.

ŚWIĘTO MATKI BOSKIEJ Z GUADELUPE

Święto patronki Meksyku oraz naszej Diecezji Orange przypada 12 grudnia. Jej cudowny obraz znajduje się w Bazylice w Mexico City. Objawienie się Maryi Juanowi Diego zostało uznane za cud przez Watykan w roku 1745.

Święto upamiętniające te objawienia jest bardzo uroczyście obchodzone w wspólnotach meksykańskich. Juan Diego i Dziewica z Guadelupe mają ogromne znaczenie dla całej Ameryki Łacińskiej. Odnotowano falę nawróceń po objawieniach. *„Bądź pochwalona Maryjo z Guadelupe!”*

"PRZYGOTUJCIE DROGĘ PANU”.

Są skrajności, które mogą oddalać nas od Boga: zwątpienie, rozpacz albo zbytnie zadowolenie z siebie, próżność, wyniosłość, patrzenie na drugich z wysoka, pycha. To właśnie są owe "kręte drogi", o których mówi adwentowy Prorok: słowa, myśli i czyny nieszczere, którymi karmi się pycha i osłania samolubstwo. Nimi posługuje się chciwość i przebiegłość. Wyprostować to wszystko można prawdą szczerością, prostotą.

Przygotujmy drogę Panu w naszej codzienności...w naszej pracy... w naszych myślach i sercach...

Przygotujmy drogę Panu, usuńmy z niej wszystko, co nam przeszkadza by Go godnie przyjąć. Spojrzyjmy poprzez Chrystusa na własne przyjaźnie i ziemskie miłości. Popatrzmy na człowieka wrogiego sobie jak na tego, którego mam nawrócić, zmienić, przekształcić. Popatrzmy na siebie jak na kamień do obróbki, który Bóg bierze w swoje ręce, łamie i szlifuje. Pan bliski jest tym wszystkim, którzy szukają Go szczerym sercem.

Ks. Paweł Ogórek,"Przy Stole Słowa Bożego"

OBCHODY BOŻEGO NARODZENIA

Świat w którym żyjemy, pełen pokus, zgiełku, błyskotek i konsumeryzmu, nie tylko zakłóca nam spokój i równowagę duchową, lecz równocześnie przesłania prawdziwe znaczenie i ważność Świąt Bożego Narodzenia.

Hasło po angielsku głosi: ”Let’s keep Christ in Christmas!” – oby ono przyświecało naszym myślom i planom. Oby cechy Chrystusowe znalazły prawdziwe odzwierciedlenie w obchodach i tradycjach, w naszych domach i rodzinach. Niechaj duch miłości otworzy nasze serca dla chorych, samotnych, biednych, potrzebujących pomocy. Obyśmy w naszym otoczeniu byli zwiastunami Dobrej Nowiny – przyjścia na świat Chrystusa, naszego Zbawiciela. Niechaj On przewodzi naszym celebracjom i napełni nas swym pokojem i radością.

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Bernadine Dateno	Maria Kopiński
Zofia Adamowicz	Joe Doud	Anent L.
Doug Ashley	Danuta Drzymuchowski	Mary Laning
Les Andrews	Edmund F. Dzwigalski	Danuta Łabuś
Andrzejek & Michael	Andrzej Epler	Amber Matrauga
Ashline	Anita and Mike Gilkey	Raul and Antoinette
Bob Ault	Ruth Grzesnikowski	Martinez
Avalon Asgari	Brooklyn Hamsley	Monica Nava
Anna Bagnowska	Ruth Hanning	Ryszard Nowak
Leo Ballenger	Bea Halphide	Zofia E. Nowak-
Wiesława Barr	Robert Hawkins	Przygodzki
Pilar Bascope	Todd Hill	Jerry Nicassio
Barbara Berger	Tot Hoang	Kevin O'Shea
Ronald Brozchinsky	Richard Hodge	Jarrod Pavlak
Baby Charlotte Frances	Stasia Horaczko	Danuta Pilip
Edward Cacho	Leonard Jakubas	Małgorzata Piwko
Dora Carrillo	Bożena i Jan Jarczok	Elaine Quan
Jean Carter	Renee Jarecki	Benito Rameriz
Lila Ciecek	Ania Karwan	Don Ritchie
Kazimiera Chilecka	Megan Kendall	Maria Romańska
Jan Chudy	Lottie Koziel	Henryk Ruchel
Rita Chyczewski	Ks. Czesław Kopeć	Tim Ryan
Danuta Czarnota	Bob Kowalski	Veronica Sequi

JASEŁKA

Jasełka to widowisko o Bożym Narodzeniu, oparte na Słowie Bożym, wzorowane na średniowiecznych misteriach franciszkańskich.

Za twórcę przedstawień Bożonarodzeniowych uważany jest św. Franciszek z Asyżu. Ich treścią była historia narodzenia Jezusa w Betlejem i spisku Heroda.

W tą Niedzielę dzieci z naszej Polskiej Szkoły uroczyście przedstawiaja coroczne Jasełka.

NADZIEJA

Mieć nadzieję nie jest czymś, co można osiągnąć. Nadzieja jest przede wszystkim darem, łaską. Darem, do którego mogę się zbliżyć, łaską, na którą mogę się otworzyć. Na przykład w modlitwie. Nadzieja jest tam, gdzie do głosu dochodzi inna rzeczywistość, inny świat znajduje swoje miejsce.

ZAPRASZAMY NA BAL SYLWESTROWY 2017/2018

Grają Pan Zbigniew Gałązka i Pani Ewa Angeli

Godz. 19-ta; Koszt: $100.00 od osoby

INFORMACJE I SPRZEDAŻ BILETÓW:

Grzegorz Jabłonowski **714-396-0894**

MASS SCHEDULE

Sat 12/09 4:00 pm +David M. Labuda from family
Sun 12/10 9:00 am Matt Starbuck for physical and spiritual healing from Bob and Elain Starbuck
10:30 am +Stanisława Lamparskiego i zmarłych z rodziny Lampar skich od żony i córek

Sat 12/16 4:00 pm +Adam Nowak Przygodzki from family
Sun 12/17 9:00 am +Maria, +Vincenty and +Jozef Kuczynski
+Leslie Carter from Jean
86 Priests killed by Russians during World War II
10:30 am +Franciszka, +Maria i +Zenon Chojeccy od Mirosława
Sat 12/23 4:00 pm +Jonanne Jorgensen from husband
Sun 12/24 **Christmas Eve**
9:00 am +Henry Karwan
+Helen and +Casmir Kopinski from the Dolmat family
10:30 am Małgosia i Marek Bartłomowicz – 45 Rocznica Ślubu

4:00 pm Intention of Polish Center Community
10:00 pm **Vigil Mass**; Intention of Polish Center Community
12:00 północ **Pasterka**; Za wszystkich parafian Polskiego Centrum
Mon 12/25 **Christmas Day**
9:00 am Intention of Polish Center Community
10:30 am Za wszystkich parafian Polskiego Centrum

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Moday:	St. Damasus, Pope
Tuesday:	Our Lady of Guadalupe
Wednesday:	St. Lucy
Thursday:	St. John of the Cross
Friday:	St. Maria Crocifissa Di Rosa
Saturday:	St. Adelaide of Italy

JUSTICE AND OBEDIENCE

Justice is the insurance we have on our lives, and obedience is the premium we pay for it. —William Penn

SPECIAL 2ND COLLECTION THIS WEEKEND

Give to those who have given a lifetime. Senior Catholic sisters, brothers, and religious order priests worked for many years for little, if any pay. Their sacrifices now leave their religious communities without adequate savings for retirement. Your gift to today's second collection for the Retirement Fund for Religious helps to provide prescription medications, nursing care, and more for thousands of elderly religious.

Please be generous!

2018 OFFERTORY ENVELOPES

The new 2018 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes.

We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations. **Thank you !**

Zestaw kopert na ofiarę na 2018 rok tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania. **Bóg Zapłać !**

Please put your envelope number on the Christmas Offering Envelope. Thank you!

"CHRISTMAS FOOD DRIVE FOR THE NEEDY"

The annual Knights of Columbus Christmas Food Drive for the needy will take place here at John Paul II Polish Center on the weekends of December 9 & 10, and December 16 & 17.

Please make your donations of food again, as you have so generously done in the past to help those in need.

Thank you for your generosity.

W następne dwa weekendy przed Świętami Bożego Narodzenia Rycerze Kolumba organizują coroczną świąteczną pomoc dla najbardziej potrzebujących w naszej diecezji.

Bóg zapłać za ofiarność i wszelką pomoc.

POINSETTIA DONATIONS

The Polish Center would like to invite you to donate a poinsettia to help decorate the Polish Center for Christmas. If you happen to be shopping in your favorite grocery store, club store or home hardware store buy extra one for the Center and drop it by during the week and leave next to the office or the hallway between the small hall and the office.

Thank you!

POTRZEBNE GWIAZDY BETLEJEMSKIE

Aby upiększyć nasz kościół na Święta Bożego Narodzenia, potrzebujemy „Gwiazdy Betlejemskie", tzw. Poinsetias. Można dostarczyć je do kosciola w ciągu tygodnia lub w niedzielę.

Dziekujemy za pomoc w udekorowaniu naszej świątyni !

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161
for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.
Bulletin Editor:

Lila Ciecek - 714-544-2458 MCiecek@aol.com

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Office Hours:
Tuesday / Wednesday - 9:00 am - 5:00 pm
Saturday - 10:00 am - 5:30 pm
Sunday - 9:00 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

Mass Schedule:
Saturday Vigil Mass: *4:00 pm - English*
Sunday Masses: *7:00 am - Latin*
9:00 am - English
10:30 am - Polish
First Friday Masses: *8:30 am - English*
7:30 pm - Polish